

Handwritten notes at the top of the page.

Abrándvilág

Hat eredeti magyar műdal
zongorakísérettel

ID: ÁBRÁNYI KORNÉL.

Ah! e percznek nincsen ára Szász Gerőtől.

Nem a szemed, még se még se Szerelmi dalok

Elmerült már élethajóm Tóth Kálmántól.

Boldog voltam míg bámultam

X Oh! borulj rám ábrándok világa E. Kovács Gyulától.

Nincs az égen semmi felleg Benedek Aladártól

1708 Szám

Ára 2 frt. 50 kr.

A kiadók sajátja 1870

PESTEN, Rózsavölgyi és társánál

84 600.320
 95
 R12

Ngős Tihanyi Borbála úrhölgynek.

I.

AH! E PERCNEK NINCSEN ÁRA...

(Szász Gerő.)

Ábrányi K.

Andante. (Lassan)

Ábrándozva

Ének.

Zongora.

The first system of music features a vocal line (Ének) and a piano accompaniment (Zongora). The vocal line consists of four measures of whole rests. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic and a 2/4 time signature. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with various chordal textures and moving lines.

The second system continues the musical piece. The vocal line has a few notes followed by a rest, then the lyrics "Ah! e percnek" are written under the notes. The piano accompaniment continues with similar textures, including a piano (*p*) dynamic marking.

The third system contains the lyrics "nincsen ára, O - lyan é - des, o - lyan drá - ga, Lel - kem szívem majd meg szakad,". The vocal line is written in a treble clef with a piano (*pf*) dynamic marking. The piano accompaniment continues with a piano (*pf*) dynamic and includes a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) in the final measure.

dim. *f*

Aj - ka - mon van hó a - ja - kad. Á - lom ez tán

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) and ends with *f* (forte). The lyrics are "Aj - ka - mon van hó a - ja - kad. Á - lom ez tán". The piano accompaniment features a complex texture with chords and moving lines in both the right and left hands.

piu cresc.

nem is va - ló, a gyö - nyör - től el - hal a szó, a gyö - nyör - től

The second system continues the musical score. The vocal line is marked *piu cresc.* (piu crescendo). The lyrics are "nem is va - ló, a gyö - nyör - től el - hal a szó, a gyö - nyör - től". The piano accompaniment continues with its intricate harmonic and melodic structure.

piu rit. *pp*

el - hal a szó, el - hal, el - hal a szó.

pf *piu rit.* *pp*

The third system concludes the musical score. The vocal line is marked *piu rit.* (piu ritardando) and *pp* (pianissimo). The lyrics are "el - hal a szó, el - hal, el - hal a szó.". The piano accompaniment also features *pp* markings and *piu rit.* markings, indicating a deceleration and softening of the music.

Piu mosso. (Kissé' élénkebben.)

poco cresc.

Ám a pa-tak néz, s mond: me-gyek, El-be-szé-lem a ten-ger-nek.

A ma-da-rak be-le szól-nak: Mi el-mondjuk völgynek, dombnak. A fák, lombok

is be szél-nek: El-re-gél-jük mi az ég-nek. Nyá-ri szellők jönnek, szállnak:

pf *piu-rit*

Hí - rül ad - juk a vi - lág - nak.

pf *piu rit*

Tempo I *p* *calando* *parlando* *p*

Hervadt vi - rág áll és zo - kog: So - ká tartson, so - ká tartson, so - ká tartson

p *calando* *slentando*

perdendosi *pp*

szép ál - mo - tok.

pp *ritard* *pp*

Igersich Katalin kisasszonynak.

II.

NEM A SZEMED MÉG SE, MÉG SE...

(Tóth Kálmán.)

Andantino. (Mély érzéssel.)

Ének.

Zongora.

The first system of music shows the vocal line (Ének) and piano accompaniment (Zongora). The piano part begins with a *p* dynamic and the instruction *innocemente*. The tempo is marked *Andantino* and the mood is *(Mély érzéssel.)*. The key signature has three flats and the time signature is 2/4.

Nem a szemed még se, még se, Nem ennek a tün-dök lé-se,

The piano accompaniment for this line includes the instruction *piu cresc.* and features a series of slurs and accents over the accompaniment.

Nem kis ke-zed, nem ter-me-ted, Nem az bü-völt el-en-ge-met.

The piano accompaniment for this line includes the instruction *dim.* and features a *pf* (pianissimo) dynamic at the end of the line.

Nem ar-co-don a-ma rózsák. Nem lel-ke-den a-ma jó-ság, Nem az a szűz

The piano accompaniment for this line includes the instruction *dim.* and features a *p* dynamic at the end of the line.

f *poco dim.* *f*

csengő beszéd, Nem az, nem az raj - tad a szép, Nem ha - jadnak tündér bá - ja. Nem, hisz ezt mind,

dim. e calando p con anima *pf*

más is lát - ja. Szép sé - ged nek cso - dás tit - ka, Né - kem van az csu - pán nyit - va.

dim. e calando p con anima

pf *p dolce*

Mi - kor mosolyg a te aj - kad, Egy su - gár ott az szép raj - tad, az szép rajtad,

p dolce

pf *pf*

S egy fel - hó szép hom - lo - ko - don, a mi - kor te szo - mor - ko - dol.

pp ben tenuto e morendo

Nagós Fáy Gizella úrhölgynek.

III.

ELMERÜLT MÁR ÉLET HAJÓM...

(Tóth Kálmán.)

Moderato. (Borult kedéllyel.)

Ének.

El - me - rült már é - let hajóm a vi - har - ban, tűz - ben, *string.*

Zongora.

Es én vár - va vesz - temet, már Töb - bé

poco dim.

töb - bé nem is küzd - tem.

con fuoco

poco dim. e calando p

Meno mosso. (Kissé lassabban.)

p *piu cresc.*

Meg lát - talak ek - kor messze, a tá - vol - ban té - ged,

p amoroso *piu cresc.*



pf *con affetto*

S szí - vem - bena két - ség - be - sés Vágy és re - mén - nyé - lett.

pf *con affetto*



con doulo

sempre legato



piu rit.

p *decresc.* *pp rit.*



pf mezza voce *p rit.*

Jössz - e mint egy men - tő csó - nak? Jössz - e felém tart - va:

pf armonioso *p rit.*

p *piu cresc.*

Hogy ki-vidd az el - me - rü - lőt Egy vi - rá - gos egy vi - rá - gos

f *Tempo I.*

part - ra? Vagy úgy jössz - e mint a hul - lam,

calando *f*

sempre crescen - do f ff

Föl - e - melsz még egy - szer, föl - e - melsz; De csak azért - de csak azért,

poco poco

hogy az u-tán hogy az u-tán Mé-lyebben

decresc.

te-mess el mé-lyeb-ben te-mess el mé-lyeb-ben te-mess el

pp

p

pp

te-mess el.

piu rit.

pp

pf

p

Lento

p

pf

p

pp

ten

IV.

BOLDOG VOLTAM MIG BÁMULTAM...

(Tóth Kálmán.)

Allegretto. (Gyöngéd kifejezéssel.)

Ének.

p Boldog voltam mig bámultam Szű-zí ar-ca fe-hér ha-vát, *dolce* Mig csodáltam

Zongora.

piu cresc. *dolce*

sö-tét ha-ját, *p* El á - multam szép kis kezén, *pf* És hallgattam beszé-dének *p* Elcsá-bi-tó

p teneramente é-des hangját: Oh! ak-kor én boldog voltam, *dim.* A mig tovább nem gon - dol - tam. *piu rit.*

p teneramente *dim.* *piu rit. p*

pf con espr. De mi-ó-ta azt gon-doltam: Oh ha ez arc meg-é - rintne: Ha e szép haj

con espr. *pf*

poco a poco cresc. *con affetto*

rám o-mol-na! Ha e kis kéz meg-ö-lel-ne! S ha az a hang az az é-des,

con affetto

smorz. *p rit.* *a tempo*

Azt monda-ná: en-gem szeret: Az-ó-ta egy vágy lett lel-kem, az-ó-ta egy

smorz. *p rit.*

pf *espr.* *p*

vágy lett lel-kem, So-lyan bol-dog-ta-lan let-tem, o-lyan bol-dog-ta-lan let-tem.

pf *espr.* *dim.*

tem. *p molto riten.*

ben marcato

V.

ÓH! BORULJ RÁM ÁBRÁNDOK VILÁGA...

(E. Kovács Gyula.)

Lento ma non troppo.

(Ábrándos kifejezéssel.)

Ének.

Oh! borulj rám áb - rán - dok vi - lá - ga, Én re - ám a

Zongora.

fájdal - mak fi - á - ra!
con dolo

Nyá - jas fényed hintsd emész - tő
dolce piu cresc.

piu rit. dolce piu cresc.

búm - ra, Csüggedt lelkem hadd szüles - sen uj - ra. Ez a lé - lek úgy el - bágyadt,
poco piu mosso

lan - kadt, Ugy o - hajt - ja a csöndes nyu - gal - mat, S nem ta - lál - ja má - sütt a vi -
pf

p pf

cresc.

lá - gon, Csak te benned szép ábránd vi - lá - gom.

p *piu rit.*

Meno mosso. (*Kissé visszatartva.*)

p *piu string.*

Igy ha e - ged bol - to - zik fe - let - tem, a mi - nyom, bánt,

p *piu string.*

p

mind, mind el - fe - lej - tem, Smint a madár, ró - zsa - bokor á - gyon,

p

decresc. *p*

Bol - tod a - latt nyug - to - mat, nyug - to - mat ta - lá - lom

decresc. *pv*

mezza

Né - ma csend küm, né - ma csend a szív - ben,

sempre piano

p

Listesso tempo.

Kö - rü - löt - tem ugy meg - eny hül min - den E - des ál - dó

p

cresc.

cresc.

könyvtör a pil - lám - ra, Sbé - bo - rít, bé - bo - rít az é - des eny - he

f

ben pronunciato

dolce m.d.

á - lom...

m.d.

sempre legato

pp

declamando *cresc.*

S mig me-le-gen bo-rúl el, mig me-le-gen bo-rúl el

piu rit

piu marcato *f*

pf *calando*

pil-lá-mon Ez az é-des eny-hü-le-tes á-lom:

pf *p calando*

p *Tempo I.* *p* *piu cresc.*

Lel-kem mé-lyén vagy fu-val-ma len-dűl: El, ki-szállni el, ki-szállni

rit. *pp* *perdendosi*

e gyöt-rő mű-hely-ből.

pf *pp* *ritard.* *ppp*

Ngos Sréter Klára úrhölgynek.

VI.

NINCS AZ ÉGEN SEMMI FELLEG...

(Benedek Aladár.)

Ének.

Mesto. (Borús kifejezéssel)

Nincs az é - gen sem - mi fel - leg. Szél se

Zongora.

fú a táj kő - rül. Bé - ke len - gi át e

keb - let, Nem tö - rik meg a le - hel - let, Aj - ka -

piu rit. *Kissé emelkedve. p piu dolce*

mon lány é - nek ül. Zeng' a lant, zeng' ön ma - gá - nak,

piu rit. p dolce

piu cresc. pf ben marc.

És a dal-ból ez fa - kad: Tar - ka ál - mak, ját - szí tervek ösz - sze dőlnek, mesz - sze szállnak,

piu cresc. pf ben marc.

piu cal. Tranquillo. p

Ám az é - let, ám az é - let meg - ma - rad.

piu cal. sempre piano

molto ritard. pp

Agitato. declamato

Mig az ég-re vad vi-har száll,

con fuoco tempestuoso

ff

Lenn ü-völt a fer-ge-teg,

f

ff

ben marcato *crese.* *ff*

És szívem-ben ször-nyü harc áll és szívem-ben ször-nyü harc áll, Aj-kam á - tok

stringendo *sempre forte* *ff feroce*

dim.

és panasz-nál nem hallat most e-gyebet.

trem *dim.* *p* *flebile* *p* *calando*

Tempo I

p

Zúg a lant, zúg a vi - lág - nak, És az

Tempo I

The first system of the musical score. The vocal line is in a 2/4 time signature with a key signature of one flat. It begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are "Zúg a lant, zúg a vi - lág - nak, És az". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line. The tempo is marked *Tempo I*.

Tempo deciso. parlando

é - nek így dö - rög: Vesz - sze - nek a ter - vek, ál - mak,

mf

The second system of the musical score. The tempo changes to *Tempo deciso. parlando*. The vocal line continues with the lyrics "é - nek így dö - rög: Vesz - sze - nek a ter - vek, ál - mak,". The piano accompaniment features a more active bass line and a *mf* dynamic marking.

pesante

S vé - lők én is sir - ba száll - jak, 'S lé - gyen ál mam mély, ö - rök.

slentando p

The third system of the musical score. The tempo is marked *pesante*. The vocal line continues with the lyrics "S vé - lők én is sir - ba száll - jak, 'S lé - gyen ál mam mély, ö - rök." The piano accompaniment includes a *slentando* marking and a *p* dynamic.

piu cresc.

mf ritard. pp ppp

The fourth system of the musical score. The tempo is marked *piu cresc.*. The piano accompaniment features a *mf* dynamic, a *ritard.* marking, and ends with *pp* and *ppp* dynamics. The vocal line is mostly silent in this system.

10

